Informilano Informilo de Milana Esperanto Klubo

ANNO LXIX **Settembre - Ottobre 2020**

INDICE

- I nostri prossimi giovedì
- L'annuale Assemblea della FEI
- Anche il congresso italiano diventa virtuale
- Una nuova iniziativa del s-ano Gianni Conti
- Corsi d'esperanto finanziati a fondo perduto
- Virtuali "Monda Festivalo" e Congresso Universale
- Virtuala Internacia Junulara Kongreso
- Gravaj filmaj surprizoj
- Estrarkunsido
- Lutto
- Notizie dal mondo

Circolo Esperantista Milanese
Via De Predis 9 - 20155 Milano - tel. 3474262214
e-mail: esperantomilano@yahoo.com
rete: https://ttt.esperanto.it/milano/
C.C.P. 26448209
IBAN: IT36 J076 0101 6000 0002 6448 209

I NOSTRI PROSSIMI GIOVEDÌ ore 21,15

aperti a tutti gli interessati: soci e non soci

Giovedì 17 settembre
Sempre aperta a tutti la
RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Giovedì 24 settembre
Se possibile, dopo ripetuti rinvii, a causa della sede non utilizzabile si svolgerà, a seguito di regolare convocazione, l'annuale
ASSEMBLEA DEL CIRCOLO ESPERANTISTA MILANESE
Un diritto e un dovere: tutti i Soci sono invitati a partecipare di presenza o per delega o per lettera. Essi riceveranno regolare lettera di convocazione con i relativi documenti.

Gli **"INCONTRI DI CONVERSAZIONE"** del mercoledì proseguono regolarmente dalle ore 17 alle ore 19. In attesa di poter tornare in sede, essi avvengono in Skype con la regia dei s-ani Francesco Fagnani (Tel. 339.782.9874) e Guglielmo Tomei (tel. 377.316.3962).

ANDIAMO A CORMANO

L'otto aprile 2020, proprio al culmine della pandemia, ci lasciò la carissima Mariolina Conti e il marito Gianni l'ha cremata ma non poté fare un degno funerale.
Rimedia sabato 12 settembre presso il "Giardino Esperanto" (via F. Filzi 51 Cormano - tel. 02 66302110 – cell. 339 6315211 – possibilità di parcheggio) con una cerimonia funebre e S. Messa officiata da Mons. Balconi, con inizio alle ore 15. Si spera in una buona partecipazione e si prega di preannunciarsi. Seguirà un piccolo rinfresco. Il giardino è disinfestato e tutto rispetta le norme sanitarie.

L'ANNUALE ASSEMBLEA DELLA FEI

Tutti sanno che l'epidemia da coronavirus ha costretto anche la FEI a rimandare il suo annuale congresso che doveva svolgersi ad Assisi, ma l'assemblea annuale dei membri non può essere soppressa e prima o poi deve essere tenuta ne modo possibile. La FEI si è adeguata ed ecco la soluzione: avverrà il 17 ottobre in giornata a Bologna, località tra le più facili da raggiungere, quando si spera che lo stato di emergenza da virus sarà cessato. Avulsa dal congresso probabilmente attirerà molti meno partecipanti per più che ovvii motivi. Ma gli assenti di persona però dovrebbero sentire l'obbligo morale di comunque partecipare per delega (nessuno può essere portatore di più di tre deleghe) oppure per lettera (soluzione semplicissima). Ecco l'annuncio della Presidente:

Cari Associati,
dato il rinvio del congresso nazionale all'anno prossimo, l'assemblea annuale viene convocata per SABATO 17 OTTOBRE, h. 14:00 – 18:00 A BOLOGNA, presso lo STAR HOTEL EXCELSIOR via Pietramellara 51 (di fronte alla stazione centrale).
La convocazione con l'ordine del giorno e tutti i documenti occorrenti vi perverrà entro il mese di agosto, in quanto la rivista è andata in stampa oggi, 30 luglio.
Per i ben noti problemi legati al Covid 19, l'albergo chiede quante e quali persone parteciperanno.
Vi invito pertanto a comunicare la vostra intenzione di partecipare, al più presto, ad uno dei seguenti indirizzi: fei@esperanto.it o FEI, via E. Villoresi 38, 20143 Milano tel. 02/58100857 – nei giorni di lunedì, martedì, giovedì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle ore 17.00
L'assemblea verrà anche trasmessa con il supporto ZOOM e vi sarà la possibilità di intervenire.
Nell'albergo Star Hotel Excelsior sarà anche possibile pernottare, con prenotazione, a prezzi scontati.
Grazie per l'attenzione.

La presidente Michela Lipari

ANCHE IL CONGRESSO ITALIANO DIVENTA VIRTUALE

In verità non si tratta di un congresso trasformato in virtuale a causa della pandemia, come è avvenuto con quello dei ferrovieri dell'IFEF, gli insegnanti dell'ILEI, con quelli di parecchie associazioni nazionali o di categoria, ecc. La Federazione Italiana ha voluto imitare l'UEA e realizzare un programma alternativo per dare ai membri la possibilità di comunque incontrarsi idealmente e in qualche modo partecipare a tradizionali programmi, anche se spesso un po' abborracciati in modo riduttivo. Per sette giorni dal 23 al 29 agosto (il periodo previsto per il congresso) dalle ore 17 alle 19 è stato messo in rete il programma dal titolo allettante di "Gustumado", condotto dall'infaticabile presidente Michela Lipari e con la partecipazione di eminenti esperantisti. Di notevole interesse i temi trattati: Raffaello (a cura del dott. Orsini), le diverse comunicazioni (con il presidente dell'UEA Duncan Charthers!), letteratura e relativi concorsi

(nella solita accurata esposizione del prof. Carlo Minnaja), la visita all'Umbria storica, culturale e turistica con la prof.ssa Brazzabeni, San Francesco contestatore e pacifista e il lupo di Gubbio, che il dott. Corsetti collega con i prepotenti di allora e di oggi (all'ONU i membri con diritto di veto, che non contribuiscono alle spese o che sono dediti al traffico d'armi),
I programmi degli ultimi tre giorni sono stati affidati a A. Lowenstein (un breve seminario per scrittori) e a F. Noireau sui festival linguistici, ad una tavola rotonda con Humphrey Tonkin, Giorgio Novello, F. Lo Jacomo, Sara Spanò e Cesco Reale ed infine ad una presentazione di artisti a cura di Riccardo Lamperti.

UNA NUOVA INIZIATIVA DEL S-ANO GIANNI CONTI

Sempre ricco di iniziative ed instancabile ecco la sua ultima, per ora: riscontrando la necessità di informare e stimolare il mondo esterno sull'Esperanto ha redatto un succinto libro su di esso di una trentina di pagine, di rapida lettura, dove in modo quasi colloquiale fornisce una più che esauriente rassegna di informazioni storiche, sociali, grammaticali, ecc. su questa lingua. Azzeccato ed allusivo il titolo: "L'uovo di Colombo".
Con la solita generosità egli rinuncia pure ad ogni diritto lucrativo e dona il testo alla FEI che poi dovrebbe farlo stampare e diffonderlo ovunque ad un prezzo simbolico. Ovviamente il testo è da rileggere ed aggiornare nell'utile elenco dei gruppi e delle associazioni interpellabili (con gli indirizzi che sovente cambiano...).
Nel dettaglio un unico dubbio: è i caso di elencare insieme l'esperanto e numerosi titoli di tentativi di lingua internazionale spesso del tutto ignoti, o ideati per passatempo o senza impegno o capacità tecnica? Si potrebbe indurre a trarre delle conclusioni fuorvianti.

CORSI D'ESPERANTO CON FINANZIAMENTO A FONDO PERDUTO

La **Lest** della nota prof.ssa Bellotti di Barbarana di Salò ha inserito a catalogo per il bando Formazione continua della Regione Lombardia corsi di Esperanto per manager e aziende interessate a inserire la lingua nel contesto della comunicazione, come propedeutica alla strutturazione del pensiero logico linguistico e come superamento di problemi interculturali.
Il bando è rivolto ad aziende e professionisti con partita IVA residenti in Lombardia, fino ad un massimo di 50.000 euro rimborsati al 100% entro 60 giorni dalla Regione.

- valore di ogni corso prenotato: 2.000 euro
- durata corso: 40 ore con modalità a scelta: online o presenza
- programma adattabile sia per livello sia per contenuti
- docenti di alta professionalità
- patrocinio della scuola svizzera del Kultura Centro Esperantista.
- finestra temporale: *dal 5 ottobre al 24 dicembre 2020*
- TUTTE LE PRATICHE di richiesta, gestione, rendicontazione sono a cura e carico di Lest. 036520791 *info@lestgroup.com*
- unico dovere: frequentare almeno il 70% delle ore.

VIRTUALI "MONDA FESTIVALO" E CONGRESSO UNIVERSALE

Ogni anno il periodo estivo è ricco di eventi esperantisti, tra i quali ricordiamo l'Universala Kongreso dell'UEA, l'IJK di TEJO, il congresso italiano, ecc. Ovviamente l'attuale pandemia ha annullato questi tradizionali incontri e impedito a tanti esperantisti di viaggiare per il mondo, ma le varie associazioni hanno trovato degli ottimi sostituti "virtuali" per i vari eventi.Tra le proposte spicca certamente il "Monda Fest'" organizzato dall'UEA: una serie di eventi online iniziata lo scorso 20 giugno con la "Somera Inaŭguro" e che terminerà il 20 settembre con la "Printempa Inaŭguro" (ovviamente facendo riferimento in questo caso alla stagione che inizierà nell'emisfero australe).
La cerimonia di inaugurazione è iniziata con i canti di Françoise Noireau e di Christophe Bordas ed è proseguita con gli interventi del vicepresidente dell'UEA Fernando Maja e del presidente Duncan Charters, che hanno introdotto l'evento. Come da tradizione, c'è stato poi il saluto di un rappresentante della famiglia Zamenhof, quest'anno ad opera di Margaret Zaleski-Zamenhof, pronipote dell'iniziatore della lingua internazionale. Jomo ha cantato un intermezzo musicale, un interessante canto con strofe in 36 lingue diverse che ha preceduto la presentazione del tema del Virtuala Kongreso. cioè il 75° anniversario delle Nazioni Unite, introdotto dalle parole di Humphrey Tonkin, Sara Spanò, Rakoen Maertens e Fabrizio Hochschild. Quindi si sono succeduti i saluti del LKK di Montreal, un concerto di Manno Montanna, altri saluti e infine il nostro inno "La Espero".
Il programma, distribuito lungo tutti questi mesi estivi, ha certamente come incontro principale il Virtuala Kongreso dell'UEA, ma meritano di essere ricordati anche il 76° Internacia Junulara Kongreso di TEJO e la Virtuala Esperanto-Konferenco dell'ILEI, il congresso statunitense di esperanto, il SES, il congresso giovanile degli esperantisti brasiliani e i giorni dedicati ai singoli continenti. Il Virtuala Kongreso dell'UEA, che quest'anno ha sostituito il 105° Congresso Universale di esperanto, si è tenuto dall'1 all'8 agosto e ha avuto una partecipazione molto numerosa: gli iscritti sono stati infatti oltre 1800 da 94 paesi, tra cui i più

rappresentati sono stati la Francia, gli USA, il Brasile e la Germania.
Come di consueto, la Malferma Ceremonio è stata molto ricca di interventi ed è iniziata con un bel filmato che mostrava le principali attrazioni turistiche della città di Montreal. Sono poi seguiti i vari saluti di autorità ed associazioni. Quindi è stata la volta del discorso inaugurale del presidente dell'UEA Duncan Charters, e dei saluti della sindaca di Montreal V. Plante.
Dopo un intermezzo musicale, si sono succeduti i saluti di Peter Baláž (a nome di E@I, l'azienda che ha realizzazione il sito e la piattaforma informatica che ha reso possibile non solo questo Virtuala Kongreso ma anche l'IJK e il SES) e di un rappresentante per ognuno dei cinque continenti. Infine, come da tradizione, la cerimonia si è conclusa con il canto dell'inno, stavolta eseguito in video da molti esperantisti di tutto il mondo.
Il tema del congresso (lo stesso che era previsto per l'UK di Montreal) era il 75° anniversario dell'Organizzazione delle Nazioni Unite ed esso è stato sviluppato attraverso varie conferenze. Queste hanno approfondito i diversi aspetti dell'argomento attraverso relatori di alto livello, tra cui Sara Spanò, Rakoen Maertens, Mark Fettes, Humphrey Tonkin. Sempre nel quadro del tema del congresso, particolarmente interessanti sono state l'intervista al ex giudice s-ano Giuliano Turone sulla situazione dei Diritti Civili e l'ONU, e la presentazione del giovane Tyron Surmon sul rapporto tra l'esperanto e l'allora Lega delle Nazioni.
Come ormai è prassi da molto tempo, una parte dell'evento è stata dedicata all'Internacia Kongresa Universitato, con conferenze su argomenti molto variegati: dalla sezione aurea (Lo Jacomo) al rapporto tra gli antichi romani e i persiani (Geoffrey Greatrex), dalla geopolitica (Javier Alcalde) alla genetica (Keyhan Sayadpour), dalla storia del Canada (Wallace George du Temple) all'astronomia (Carlos Spinola).
Altra importante sezione del programma era dedicata alla nostra lingua internazionale ed è stata curata da Katalin Kováts: più volte durante la settimana ella ha guidato delle "Paroligaj Lecionoj" per coloro che volevano migliorare la propria capacità di parlare esperanto e conoscere nuovi samideani. Oltre a questo, sono stati anche presentati, sempre dalla stessa Katalin Kováts, gli esami KER di esperanto e il sito Edukado.net.
La consueta Movada Foiro è stata sostituita dalla corrispondente versione virtuale, che ha previsto, durante tutta la settimana, dei momenti dedicati in cui ogni associazione poteva presentarsi e rispondere alle domande del pubblico. Altri momenti interessanti del congresso sono stati la presentazione dell'Akademio de Esperanto (che ha risposto a molte domande del pubblico), lo Scienca Kafejo, la presentazione dell'UK 2021 di Belfast e di quello 2022 di Montreal, l'Oratora Konkurso (con la partecipazione di 6 giovani candidati) e la tradizionale Asta.
Anche il programma musicale è stato come al solito ricco, con i vari concerti di JoMo, Amir Naor, Gijom', Jomart e Nataŝa, Kaŝi.
Gli appassionati di letteratura hanno avuto poi occasione di assistere alla presentazione delle opere di tanti autori esperantisti durante gli "Aŭtora Momento", alla fine dei quali il pubblico poteva anche porre domande e ricevere risposte da parte degli scrittori. Tra i tanti importanti autori che hanno mostrato i propri lavori abbiamo Nicola Ruggiero, Lode Van de Velde, Mark Fettes, Carlo Minnaja, Spomenka Štimec, Mireille Grosjean, Michael Bronstein, Federico Gobbo, Sten Johansson, Trevor Steele e Anna Striganova.
Durante la cerimonia di chiusura del congresso (anch'essa guidata dal vicepresidente Fernando Maja) sono intervenuti vari membri dell'estraro: Orlando Raola ha reso noti i risultati dell'Oratora Konkurso (vinto da Siru Laine, Finlandia/Spagna), Amri Wandel ha riassunto lo svolgimento della Kongresa Universitato, mentre Aleks Kadar ha annunciato i vincitori dei diplomi che l'UEA ogni anno assegna a esperantisti particolarmente meritevoli.
Sono stati assegnati 10 diplomi di "Elstara Agado" per altrettanti esperantisti che si sono distinti per le loro attività all'interno del movimento: Aleksandr Korjenkov e Halina Gorecka (Russia), Lee Jung-Kee (Korea), Rakoen Maertens (Belgio), John Magessa (Tanzania), Jean-Pierre Marcq ed Evelyne Rotellini (Francia), Yves Nevelsteen (Belgio), Fernando Sajani (Brasile) e Bert Schuman (Francia).
Hanno poi ricevuto il diploma di "Elstara Arta Agado" per il loro contributo in ambito artistico Pascal Dubourg Glatigny (Germania), Chiara Raggi (Italia), Ale Kosabela (Argentina/Brasile) e Istvan Nemere (Ungheria).
Successivamente è stato annunciato che il Comitato dell'UEA ha deciso di nominare Humphrey Tonkin presidente onorario dell'associazione e Zlatko Tišljar membro onorario.
Lo stesso Humphrey Tonkin ha poi tenuto un breve discorso sul tema del congresso. Infine il presidente Charters ha chiuso il Virtuala Kongreso.

Francesco Fagnani

VIRTUALA INTERNACIA JUNULARA KONGRESO

Inter la pluraj gravaj Esperantaj eventoj kiujn la subita kronvirusa pandemio nuligis estas la Internacia Junulara Kongreso. La ĉijara IJK devis okazi laŭplane en Someren (Nederlando) de la 10a ĝis la 18a de Julio kaj estis vere bone anstataŭigita per reta versio kun pli ol 400 aliĝintoj. La kotizo por tiuj kiuj ne estis jam aliĝintoj de la kongreso estis fiksita al 20€, kun la eblo peti senpagan aliĝon por loĝantoj de malriĉaj landoj aŭ ĝenerale por nepagipovaj junaj samideanoj.

Spite la nefacilecon organizi en malmulte da tempo tiom grandan retan eventon, dank' al la kunlaboro kun la Esperanta firmao E@I la LKK sukcesis en la afero, kun 80 kongresaj programeroj aranĝitaj dum la tuta daŭro de la tago, por ebligi partoprenadon kiel eble plej vastan de homoj vivantaj en la diversaj horzonoj de nia planedo. Krome, kelkaj programeroj estis reelsenditaj en diversaj momentoj kaj restis registritaj kaj respekteblaj ĝis la fino de la monato.
Vere ĉarma estis la eblo ĉiam, dum la kongresa semajno, babili kaj tekste kaj videe kun aliaj samideanoj en la eventa retejo, en ĉambroj nomataj Koridoro, Manĝejo, Gufujo, Trinkejo, ktp.
Kiel mi jam faris por la lastjara IJK, mi menciu kelkajn inter la plej interesaj programeroj de la kongreso: krom la malferman ceremonion (kun la alkudro de la logoo de la evento sur la granda verda flago), mi aparte ĝuis mallongajn prelegojn pri la okcitanaj lingvo kaj kulturo, pri la historio de la plantoj, pri palindromoj, pri la tradiciaj ĉinaj vestaĵoj. Vere interesa kaj nekutima estis la kvizo "IKEA-produkto aŭ fivorto?" kiun ankaŭ mi partoprenis.
Fine de la evento okazis la prezento de la venontjaraj renkontiĝoj (inter kiuj la IJK 2021 okazonta en Kijivo, Ukrainio), la ferma ceremonio kaj sekve unika evento kiu ĉifoje anstataŭigis la tradician Internacian Vesperon: ĝi nomiĝis Mondovizio kaj ĝin konsistigis aro da mallongaj videoj, senditaj de la kongresanoj, en kiuj oni dancis, kantis, aktoris, ktp. Post la elsendo de la artaĵoj, juĝantaro formita de tri junaj samideanoj elektis la gajnintojn de la konkurso.
Estante ankaŭ por ĉi tiu mandato Komitatano A de TEJO por Italio (do reprezentante la Italan Esperantistan Junularon) mi partoprenis en la Komitatkunsido de la asocio, kiu nepre konsistigis historian momenton, okazante por la unua fojo komplete rete kaj vive elsendita per YouTube, kun la ĉeesto pere de Zoom de kvardeko de homoj (diverstipaj komitatanoj, estraranoj kaj individuaj membroj). La trovita solvo por la okazigo de la kunsido estis vere taŭga kaj efika, ĉar Zoom ankaŭ ebligas starigi enketojn kaj do oni povis tuj voĉdoni por kelkaj gravaj elektoj.
La kunsido okazis en tri sesioj dimanĉon la 12an, sabaton la 18an kaj dimanĉon la 19an de Julio, havis kiel kunsidestron la samideanon Francesco Maurelli kaj inter la tagorderoj la voĉdonojn kaj por kelkaj novaj komitatanoj (de tipo Ĉ) kaj precipe de la nova estraro.
La rezultoj de la voĉdonoj estas la jenaj: Charlotte Sharping Larsson (Prezidanto), Karlos Pesquera Alonso kaj Tomaš Stano (Vicprezidantoj), Konstanze Schönfeld (Ĝenerala Sekretario), Mung Bui (Kasisto), Karina Oliveira, Klara Ertl, Rogier Huurman kaj Robert Nielsen.
Finfine, kelkaj statistikoj pri la evento: aliĝis entute 367 homoj el 52 landoj, el kiuj 316 efektive partoprenis al la kongreso sin ensalutante en la platformon. La plej reprezentitaj landoj estis Germanio (42 partoprenantoj), Usono (31) kaj Brazilo (28). Ĉirkaŭ unu triono de la aliĝintoj estis novuloj, do esperantistoj por kiuj tiu ĉi reta IJK estis la unua internacia renkontiĝo, eĉ se ne fizike.

Francesco Fagnani

GRAVAJ FILMAJ SURPRIZOJ

En la bolonja bulteno Davide Amadei informas ke en sia urbo agadas la Nacia Arkivo de Familiaj Filmoj. Ĝi naskiĝis antaŭ pli ol dek jaroj kun la celo ŝpari kaj transdoni amatan kaj familian kinaĵon, kaŝitan kaj neatingeblan aŭdvidan heredaĵon. kun la celo promocii kaj organizi la studadon, arkivadon kaj plibonigon de amatoraj kaj familiaj filmoj.
Hodiaŭ la arkivo enhavas ĉirkaŭ 20000 pecojn.
En tia kolektado troviĝas ankaŭ esperantistaj surprizoj! Nicolò La Colla estis sicilia ĵurnalisto, kiu loĝis en Torino ekde 1932. Dum 10 jaroj li filmis sian laborlokon ĉe "La Gazzetta del Popolo", la historian deteriĝon en 1933 de Italo Balbo el Orbetello por transvoli la Atlantikan Oceanon, kaj faris plurajn filmadojn pri Sicilio, iuj eŭropaj landoj dum vojaĝoj, kaj la militfronto en Jugoslavio, kie lia filmaparato estis konfiskita la 8an de septembro 1943. La 33 filmetoj de Nicolò La Colla montras la vidpunktojn de italo dum la faŝisma epoko, homo pasia pri novaj teknologioj kaj… pri Esperantomovado. *https://archive.homemovies.it/lacolla/publish-toweb/#intro*
Ni povas vidi filmadojn pri la Universala Kongreso en Kolonio de la jaro 1933: la vojaĝo de italaj kongresanoj el la Roma stacidomo ĝis la germana urbo, urbo-vizitoj, renkontiĝoj kaj kongresaj agadoj.
https://archive.homemovies.it/lacolla/publish-toweb/Medias/Videos_08_La_Colla__Congresso_esperanto.mp4
En alia filmeto videblas momentoj pri la Itala Kongreso de 1938 en Vicenza: inter la kongresanoj oni suprize rekonas pastron Modesto Carolfi kaj la profesoron Giorgio Canuto el Parma.
Ni invitas ĉiujn samideanojn vidi rete tiajn filmetojn por helpi la rekonon de aliaj uloj.
https://archive.homemovies.it/lacolla/publish-toweb/Medias/Videos_28_La_colla__Congresso_di_Esperanto_a_Vicenza.mp4
Ĝi estos maniero por riĉigi kaj kunpartigi tiajn gravajn memorojn de la Esperanto-Movado ĝis nun kaŝitajn en arkivoj. Kompreneble, la asocio "Home Movies" tre bonvole atendas eblajn donadojn de iuj ajn amatoraj filmoj longtempe forlasitaj ĉe viaj domoj: en interŝanĝo pri tia donado vi ricevos restarigon kaj ciferecigadon sur DVD.
www.homemovies.it info@homemovies.it

ESTRARKUNSIDO

La tria estrarkunsido de 2020 okazis la 9an de julio. Kiel okaze de la antaŭa kunsido, ĝi okazis per interreto, pere de Skype, pro la sanitara kronvirusa situacio. Post la aprobo de la protokolo de la antaŭa kunsido, la Sekretario informis la partoprenantajn pri kelkaj administraj problemoj. S-no Rodari parolis pri la venonta Asembleo kiu estos tre grava por la vivo de la Klubo ĉar oni devos nomumi la membrojn de la nova estraro. La estraro akordiĝis pri la dato: la 24an de septembro, kompreneble se la sanitara situacio permesos ĝin. Ĉiukaze oni devos preni ĉiujn necesajn sekurecrimediojn. En la kunvokletero oni komunikos la regulojn de sinteno de la partoprenantoj por garantii la respekton de la regiona regularo. S-no Rodari prezentis la liston de la kandidataj estraranoj.
Sekve la kunsido trarigardis la bilancon de 2019 kiu prezentas malgrandan pozitivan rezulton. Malbonŝance la ekonomiaj rezultoj de 2020 certe ne estos tiel avantaĝaj pro la manko de variaj kutimaj enspezoj kaŭze de la kronviruso kiu forte limigis la agadon de la Klubo. Fine oni diskutis pri la strukturon de la biblioteko de la sidejo kaj S-no Conti raportis pri la progresigo de sia ideo pretigi kaj publikigi libreton por pli bone konigi Esperanton al pli vasta publiko. La partoprenantaj montris grandan estimon por la iniciato de S-no Conti kaj certigis la subtenon de la Klubo al la projekto.

B. M.

LUTTO

Il 2 agosto è deceduto il s-ano Gianpiero Rodari membro del Circolo da oltre 60 anni. Fedele sostenitore, in gioventù pure presidente della locale sezione giovanile, e sempre disponibile a collaborare, fu uno dei traduttori di “Kredu min sinjorino”. Il C.E.M. partecipa al lutto.

NOTIZIE DAL MONDO

Trieste – Domenica 13 settembre sul monte Forno è in programma a Punta Dreiländereck il tradizionale incontro esperantista “Festo de amikeco” fra samideani italiani, sloveni e austriaci
Mazara del Vallo – Con l’aggiornamento del sito internet del Comune sono scomparse le schede di “Esperanto125”, ultima testimonianza di quanto avvenne otto anni fa.
Rotterdam – L'italiana Michela Lipari è stata eletta membro membro della Commissione Elettorale dell'UEA. Congratulazioni.
Milano – sul sito *https://zamenhof.info/it/* dedicato a Zamenhof è visibile un brevissimo film **dove compare** lui. Poco, ma è purtroppo l’unico esistente.
Padova – La rivista Il Chiasmo dell’Istituto Treccani ha pubblicato una bella intervista al prof. Carlo Minnaja disponibile sul suo sito *http://www.treccani.it/magazine/chiasmo/extra/iuss_esperanto.html*
Milano – La s-anino Cristina Bollini ha completato la traduzione in esperanto del libro sulle Bandiere, che è dedicato al compianto dott. Daminelli. Per ora è in e-book e doveva essere presentato al congresso di Assisi.
New York – Continua la collaborazione tra l’UNESCO e l’UEA. Oltre all’edizione in esperanto del suo Kuriero. lo sarà pure quella del libro “De ideoj al agoj: 70 jaroj de UNESKO”, di prossima stampa, che vuole informare sui suoi scopi e le sue attività svolte in tutti questi anni.
Perugia – Gli organizzatori (e la FEI che aderisce) ricordano che la marcia della pace dell'11ottobre, preceduta da 2 giorni di dibattiti.
Roma – *https://www.youtube.com/channel/UCJy1LAuTnZjrov6QFWSagug/videos* è un sito Youtube curato da giovani s-ani che trasmette “Scivolemo” con nuovi video in esperanto tutti i mercoledì. Vari sono i temi, ma specialmente scientifici.
La Chaux-de-Fonds – Il nostro s-ano Beppe Pranzo, con la s-anino Paola Tosato e la simpatizzante sig.a Lorena Belotti ai primi d’agosto hanno partecipato all’importante “Traduka Seminario” di nuovo organizzato dal KCE. Dedicato anche del tempo alla traduzione in italiano della "Infana Raso" di William Auld, ora disponibile anche in questa lingua.
Parigi – A Kava-Pech (Republica Ceca) è stata edita la nuova edizione del “*Plena Ilustrita Vortaro de Esperanto”* riveduto ed arricchito, a cura di Michel Goninaz (poi deceduto), Claude Roux e Bertilo Wennergren
Milano – Il 3 agosto la TV privata Byoblu ha trasmesso un’intervista di ben 55 minuti alla presidente Lipari e alla d.ssa Sara Spanò che hanno esaurientemente e brillantemente risposto a tutte le domande fatte sull’Esperanto, le caratteristiche, gli scopi e l’attuale situazione.
New York – La pagina Facebook “UN 75 en Esperanto” raccoglie le reazioni all’inchiesta lanciata dall’ONU sul suo futuro, reperibile su *https://un75.online/?lang=epo*
Cremona – Previsto per il 24 0ttobre il 2° Seminario di Interlinguistica, curato dal Centro Italiano di Interlinguistica, quando verrà inaugurata la sezione esperantista della locale Biblioteca grazie alla donazione di molti libri avvenuta tramite il s-ano Gianni Conti.
Roma – La FEI cerca un collaboratore capace di produrre materiale infomativo sull’Esperanto ed i suoi scopi, per YouTube ed altri canali in rete. Annunciarsi a *renato@esperanto.org*
Parma – La prof.ssa Alessandra Madella informa che il regista Miguel Herberg, spagnolo, ha realizzato una animazione ecologica di 30’ dal titolo “Savu la planedon kun Kungfua Kunikleto”, Sono 16 episodi. La sezione ‘esperanto’ di Ĉina Radio Internacia se ne è interessata ed ora le sue canzoni in esperanto sono diventate molto popolari in Cina.